

EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.

Un mes 5 rs.	6 meses 27 rs.
3 14	12 — 50

REDACCION Y ADMINISTRACION, PA-EO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA SU ABONO.

Anuncios, comunicados y esquelas de defuncion, á precios convencionales.

PRECIOS FUERA DE PAMPLONA Y EN EL EXTRANJERO.

3 meses 16 rs.	3 meses 47 rs.
6 — 30	6 — 92

PAMPLONA 16 OCTUBRE 1877.

LA POLÍTICA DE HOY.

La política no es lo que debe ser; la política no es ordinariamente ni la ciencia ni la prudencia; la política no se cuida de desentrañar las grandes leyes del orden moral y de aplicarlas discretamente al gobierno de los pueblos, sino de conquistar el poder sin aprensionarse de los medios y de ponerlo al servicio, no del país, sino de las banderías que lo explotan, lo sacrifican y lo degradan. Por eso decimos hablando en tésis general que la política no es lo que debe ser; y lo decimos en las columnas de EL ECO DE NAVARRA, de un periódico que procura brillar por una virtud, que llamaríamos modesta, si la modestia no fuera el carácter general de todas las virtudes, por la virtud de la sinceridad.

El amor al país es nuestra pasión más exaltada. Y por lo mismo que amamos nuestro propio país; por lo mismo que somos navarros entusiastas y ardientes; por lo mismo que nos enorgullecen sus tradiciones venerandas y su historia gloriosísima; por lo mismo que idolatramos este noble solar, somos hombres de patriotismo, hombres que influidos por esa virtud de abnegacion y por ese sentimiento inflamable que sobrenaturaliza nuestro ser, estamos y estaremos siempre dispuestos á todos los sacrificios que sean indispensables ó convenientes para la paz, para el orden, para el progreso y para el engrandecimiento de España. Por eso mismo EL ECO DE NAVARRA no influirá jamás en las luchas apasionadas de los partidos; luchas que enconan los espíritus y que engendran las discordias civiles, esas discordias íntimas que acibaran la existencia de los pueblos y que convierten la vida en el calvario de la humanidad.

Todos, absolutamente todos los hombres de recta voluntad, están convencidos hasta la evidencia, de que no es posible la política de los partidos en los días que alcanzamos; de que es indispensable borrar las sangrientas huellas de nuestros disturbios civiles; de que es urgente, pero muy urgente, inaugurar un nuevo y brillante período de concordia y de reposo, de reconciliaciones y de amor, de paz inalterable, de progreso fecundo, de restauracion material y moral, porque solo así será posible vivir en España.

Sí, solo así será posible vivir en España, porque si se reproducen las tristes y recientes épocas de los sacudimientos revolucionarios y de las luchas armadas; si se reproducen aquellos días de mortal angustia y de horrible agonía, en que faltaban garantías para los intereses más sagrados, para el honor, para la vida, para la propiedad; si vuelven á repetirse hechos que solo deben aceptarse como hechos de expiacion y hechos de enseñanza, entonces, forzoso es decirlo, los que no quieren morir deshonorados, tendrán que abandonar una patria querida, pero que les niega la proteccion que han menester para salvar sus derechos naturales, que no les da ni aun la paz de los pueblos salvajes, que les hace preferir á la vida civil la vida nómada, á la vida del hogar la vida errante de una eterna peregrinacion.

España, despues de sus delirios, despues de sus tribulaciones, despues de sus desgracias, necesita recogerse, necesita formar conciencia de su verdadera situacion, necesita regenerarse. ¿Quién puede negar que es triste, muy triste, la situacion de nuestra patria? ¿Quién creerá que puede salvarla la política de un partido?

No, no es posible creer que el sufragio más ó menos extenso ó restringido, que la prensa más ó menos libre, que los programas de los partidos, más ó menos ampulosos sean la panacea para todas las desventuras que hoy afligen á nuestra patria. No, lo repetimos una vez más: hoy no es posible salvar á España con esa política circunstancial, egoísta y acomodaticia de los partidos; hoy es necesario, indispensable, que ante todo y sobre todo, se acalle el clamoreo de las banderías; hoy es necesario que enmudezcan las pasiones y que hable la razon; hoy es necesario que los gobiernos no hagan política estrecha y menguada, política de caciquismo, sino política grande y generosa, política social.

No tratamos de glorificar á ninguno, absolutamente á ninguno, de los infinitos partidos que, como en ningun otro, se conocen en nuestro país; no tratamos ni remotamente de escudar la accion del gobierno, absolviéndole de los desafueros que pudiera cometer en el desempeño de sus augustas funciones; muy al contrario, las difíciles y críticas circunstancias en que hoy se encuentra España, obligan más y más el patriotismo de los gobiernos y de

las oposiciones; á los gobiernos para procurar ser gobiernos de ley y de equidad; á las oposiciones para no ser sistemáticas y para no luchar por el poder sino para velar por el poder, para procurar que el poder sea justo, benéfico, activo y eficaz para responder á sus grandes fines.

No examinamos en este momento la conducta del gobierno ni la de ninguno de los partidos políticos de España, sino que hablamos en términos generales que pueden aplicarse para juzgar los actos del poder y los procedimientos de las oposiciones, para comprender que hoy más que nunca es necesaria la grandeza de miras en los hombres del poder y en los que directa ó indirectamente pueden prestarles su concurso; para convencerse de que si los gobiernos no están á la altura de su mision, si con sus pasiones ó con sus temeridades siembran el descontento en los ánimos y engendran pasiones que vivan comprimidas, pero que acechen toda ocasion que pueda presentárseles para desahogar sus iras; si con su insensato orgullo se olvidan de las leyes de la vida humana, se olvidan de que el poder no debe ser ni aliciente de soberbia ni satisfaccion de ambiciones, y de que las situaciones que se creen más sólidas se derrumban rápidamente, entonces los gobiernos son responsables de todas las desventuras de la patria; para convencerse de que si las oposiciones no son oposiciones de ciencia y de prudencia, de que, si no razonan, y antes por el contrario se apasionan, de que si no luchan por el bien del país sino por el interés de bandería, obligan al gobierno á defenderse de injustificados ataques y le impiden consagrarse al bien público, y son, por lo tanto, causantes y responsables de las desgracias del país. No somos, pues, sistemáticos, ni para aplaudir á los gobiernos, ni para glorificar á las oposiciones; pero creemos que hoy más que nunca son indispensables las grandes virtudes en los gobiernos y en las oposiciones, por lo mismo que es gravísima la situacion de España: en los gobiernos, para acordarse que lo son de un país devorado por las pasiones y por los excesos de los partidos y que há menester regenerarse por ideas morales, por procedimientos dignos y por costumbres honradas; en las oposiciones para no ser ni aparecer sistemáticas y egoístas, sino prudentes y patrióticas, en tan alto grado, que sepan transigir en todo lo que

no afecte á los grandes dogmas y unirse por los principios fundamentales para imponerse á los gobiernos, cuando los gobiernos no están á la altura de su mision augusta, porque esa política que es siempre plausible, es absolutamente indispensable en el presente momento histórico, y debe ser la política de hoy.

El Imparcial del 12 del corriente, publica un artículo de fondo titulado *La unidad de la patria*, en el cual aboga por la union ibérica, diciendo entre otras cosas, y con el objeto sin duda de desvanecer temores y recelos en el reino vecino, que los que allí niegan la conveniencia recíproca de la union, son, entre otros, «los que olvidan que el derecho político tiene fórmulas para mantener dentro de un mismo gobierno, y sin peligro de la unidad política, la autonomia de dos ó más Estados.»

Preciosa es esta declaracion, especialmente en boca de *El Imparcial*.

Lástima grande que nuestro ilustrado colega madrileño no haya conocido antes esas fórmulas, sobre todo en la época en que, órgano de los santanderinos, tan cruda guerra hizo á los que en este rincón vasconavarro sosteníamos eso mismo que él defiende hoy.

De sabios es el mudar, y esto ya lo saben los portugueses; pero por si lo hubieran olvidado, pueden pedir informes á estas provincias, donde les suministrarán inapreciables datos sobre la historia contemporánea.

Acaba de sentenciarse en Londres un proceso que ha impresionado vivamente los ánimos en Inglaterra.

Luis Staunton, Patril Staunton, su hermana, y una sirvienta llamada Alicia Rhodes, eran acusados de haber hecho morir á la esposa de Luis Staunton, privándola de alimentos.

Habíase desposado con ella Staunton sin consentimiento de la madre, á fin de apoderarse de su considerable dote.

Realizado el matrimonio, prohibió á su suegra la entrada en su casa, y se retiró despues á la aldea de Penge, en el condado de Kent, donde, con ayuda de su hermano, de su hermana y de Alicia Rhodes, puso en ejecucion un odioso proyecto.

Estos cuatro monstruos secuestraron á Mad. Staunton, dándole en un principio alimento insuficiente, y últimamente ninguno, lo que causó la muerte de la víctima á los diez meses.

El tribunal los ha condenado á a pena de horca, debiendo ser ejecutados un día de estos en Maidston.

En las repúblicas americanas no agradan las exajeraciones anti-católicas de nuestro compatriota Paul y Angulo. Despues de las vicisitudes por que ha pasado éste en varias repúblicas, en un *meeting* celebrado en Guayaquil se pronunció contra los

dogmas del catolicismo, logrando escandalizar á sus oyentes y ser preso en el acto por la policia. En las iglesias se han celebrado funciones de desagravios «por las horribles blasfemias pronunciadas por el señor Paul y Angulo.»

¡Triste celebridad!

Han sido vendidas en París las cuatro primeras ediciones de lujo del libro de Victor Hugo, *Histoire d'un crime*; en junto 100.000 ejemplares.

El sábado púsose á la venta la edición popular á dos francos.

Al cerrar las tiendas al medio dia, el domingo, se habian vendido 50.000 ejemplares.

La edición de lujo, ha costado 7 francos y medio; de modo que en siete dias ha producido la obra 850.000 francos, ó sean 3.230.000 reales de vellon.

Los periódicos de Puerto-Rico anuncian haber aparecido un gran destructor de la caña, que invade ya varias de las regiones azucareras de aquella isla.

La gravedad del mal, puesto que afecta á la fuente principal de riqueza del país, ha hecho que tanto el gobierno como las corporaciones científicas y los particulares, se apresuren á estudiar y ensayar los medios de extinguir prontamente una plaga que, de no desaparecer, causará inmensos quebrantos á la riqueza pública, y gran perturbacion al país bajo el punto de vista económico.

Segun los datos recibidos en el ministerio de Hacienda, la recaudacion obtenida por la direccion de impuestos en el mes de setiembre último ha excedido en 3.824.000 pesetas á la de igual mes del año anterior.

La de rentas estancadas ha subido tambien á más de 2.000.000 de pesetas.

Y la de aduanas á 125.000.

De manera que el aumento de estas tres rentas en el último mes, sobre el del año anterior, pasa de 24 millones de reales.

En Escocia conservan los huevos del modo siguiente:

Los ponen en agua caliente por algunos segundos, y como la clara que está en contacto con la cáscara se coagula, resulta una capa interior, que aunque muy delgada, es impenetrable al aire, y preserva el resto de la descomposicion.

Este método merece, sin duda, la preferencia sobre todos los conocidos, por cuanto reúne todo lo necesario para conseguir el objeto que se desea.

Por real orden del ministerio de Hacienda, y con objeto de igualar á las provincias Vascongadas en sus tributos á las demás del reino, se ha dispuesto la creacion de administraciones subalternas de rentas estancadas en La Guardia (Alava); Azpeitia, Tolosa y Vergara (Guipúzcoa); Durango, Guernica y Valmaseda (Vizcaya).

En Boston se va á celebrar una exposicion de niños; ya se preparan para presentarse tres colecciones de á tres mellizos cada una y seis parejas de gemelos.

Las últimas noticias que se han recibido de la isla de Cuba son altamente satisfactorias. Las columnas de nuestro ejército, fraccionadas en pequeños grupos, recorren el vasto territorio teatro de la sangrienta guerra que tantos tesoros y sangre ha costado á la madre patria, sin encontrar más que algunos grupos de bandidos que no se atreven á deponer las armas por temor de caer en poder de los tribunales de justicia.

Los ingenios que fueron abandonados por temor á los insurrectos hoy funcionan con entera libertad, habiendo recobrado su antigua animacion. Tambien han regresado á sus hogares los que los habian abandonado.

El ayuntamiento de Bilbao ha acordado en principio celebrar en el próximo año una exposicion regional ó provincial, en que figuren los varios productos agrícolas, mineros, metalúrgicos y artísticos de las Vascongadas ó de la provincia, á cuyo efecto se ha dirigido á la diputacion provincial solicitando su cooperacion para llevarlo á cabo.

Es indudablemente un pensamiento importante, que puede ser fecundo en resultados, si concuerdan los productos de las tres provincias vascas y se verificase el certámen durante la temporada de verano, en que tanto forastero afluye á disfrutar de las frescas brisas del mar cantábrico y de la apacible temperatura que proporcionan aquellas montañas, vestidas de galana vegetacion.

Aplaudimos la idea y nos congratularemos de que se realice.

Segun vemos en el *Noticiero Bilbaino* está próximo á llegar á su país el inspirado poeta vascongado Iparraguirre, cuya noticia ha traído un joven bilbaino que acaba de llegar de América.

Parece que la dilacion en su venida ha sido por esperar el resultado de una suscripcion abierta entre los vascongados residentes en aquella Antilla para sufragar los gastos de retorno á su amado país.

Se ha publicado el número 16 de la magnífica revista ilustrada *Cádiz*, que dirige la Excm. señora doña Patrocinio de Biedma, y que tan brillante éxito alcanza en España y el extranjero. Sus grabados son cada vez más notables y cada dia más interesantes los trabajos que publica dicha revista, debidos á las plumas de nuestros más distinguidos escritores.

Parece que asciende á 120 el número de empleados de los ramos de Hacienda que han sido declarados cesantes por consecuencia de las reformas. En esta cifra no se cuentan los funcionarios del ramo de aduanas, pero sí 30 de real orden que prestaban sus servicios en otras dependencias de Hacienda.

Las economías que resultan de estas reformas exceden poco más de 600000 reales.

El famoso criminal Rosa Samaniego sigue preso en Bayona y pendiente aun de la resolucion la reclamacion hecha por el gobierno de España para que sea entregado á nuestras autoridades.

Las noticias que diariamente recibimos de los Pirineos, están contestes en afirmar que los vientos que estos últimos dias han reinado han sido verdaderos huracanes, pues que árboles seculares y de raíz honda, han sido derribados; las chimeneas y tejadillos de pizarra tambien han sufrido considerables desperfectos, y cuentan que en algunos momentos era tan sumamente impetuoso, que paralizaba el tránsito por los caminos. Los más ancianos no recuerdan un vendabal tan tempestuoso como el que se ha presentado en todo el Pirineo.

Los bomberos de la ciudad de Santander tienen señalado un sueldo mensual de 10 rs. Para cobrar el mes de setiembre han tenido que gastar nueve reales en la cédula de vecindad. No nos parece mal negocio. Podian pagarles el mes con cédulas.

A las siete y quince minutos de la tarde de ayer ha pasado á mejor vida, despues de haber recibido los Santos Sacramentos, D. Santos Espoz, padre del director de EL ECO DE NAVARRA. Esta es una nueva desgracia que ha venido á afligir á la familia de nuestro querido compañero: desgracia que lamentamos en el alma y que únicamente puede encontrar alivio en los inefables consuelos de la religion.

En una carta que desde Manila dirigen á nuestro apreciable colega madrileño *La Mañana*, dicen lo siguiente:

«La pintoresca residencia de Guadalupe, que los padres agustinos poseen en el inmediato sitio que lleva aquel nombre, sigue frecuentado por el señor general Moriones. Casi todos los viernes por la tarde se dirige al indicado punto y allí permanece regularmente hasta los lunes por la mañana; y con el objeto de que pueda comunicarse rápidamente cualquier noticia de interés, se ha establecido un hilo telegráfico desde la estacion central hasta el convento de que hablamos.»

El marqués de Oroquieta hace una vida en extremo sencilla, y desde que se ha instalado en Malasaña en fines del último abril, solo ha recibido periódicamente dos ó tres veces al mundo oficial, suspendiendo en absoluto las recepciones que los jueves se verificaban en palacio y concretándose hoy únicamente á despachar con los jefes superiores civiles y militares, y á recibir á un círculo íntimo de amigos antiguos particulares que le acompañan todas las noches hasta las diez, hora en que se recoge.»

Dice una carta de Londres que la cuestion de las huelgas y reduccion de salarios se presentan cada vez más amenazadoras, y aun cuando despues de seis meses de duracion, la de los carpinteros de Ribera del Clyde cesó el 24 de este mes, por medio del arbitraje; en cambio más de 1800 empleados en el servicio del ferrocarril del Sudoeste de Irlanda se han declarado en huelga y el tráfico está paralizado.

Las huelgas de los obreros belgas que habian abandonado las minas de carbon en el Borinage, han terminado. La inmensa mayoría de los huelguistas, 8000 sobre 10000, habian vuelto ya á sus trabajos á la fecha del 27, aceptando las condiciones que la falta de salida de los carbones habia hecho necesario adoptar á los dueños de los pozos.

No se han reproducido los actos de violencia, y segun dice un periódico de Mons, el número de obreros detenidos como promovedores asciende á unos cincuenta, trece de los cuales deberán ya ser juzgados el dia 28 de setiembre.

Las *Novedades*, de Nueva-York, hace las siguientes consideraciones respecto á la benignidad española de Cuba:

«Anteayer llegó á esta ciudad en el vapor *Río Grande* el cabecilla cubano D. Ricardo Céspedes.»

«Este individuo, como se anunció en su dia, fué hecho prisionero por nuestras tropas en Cuba, estando herido, y aun cuando de acuerdo con las leyes de la guerra debiera haber sido fusilado, las autoridades superiores de la isla, inspirándose en sentimientos de hidalguia y en su deseo de economizar sangre, no solo le hicieron gracia de la vida, sino que le han permitido salir de la isla para el extranjero.»

«Ahora bien: en vista de este noble proceder de nuestras autoridades en Cuba, ¿continuarán los laborantes y sus simpatizadores norte-americanos declarando un dia y otro contra la ferocidad española? ¿No será el mismo D. Ricardo Céspedes el testigo más abonado contra semejante imputacion? ¿Y no habia antes de ahora muchos otros casos semejantes?»

«Piensen sobre todo esto los cubanos de razon, y no den oídos á las sugestiones de los que quieren que Cuba no se vea libre jamás del azote de la guerra.»

DESPACHOS TELEGRÁFICOS.

Servicio particular de EL ECO.

Paris 12 (noche).—El último manifiesto del mariscal Mac-Mahon á los franceses, se va á fijar en todas las puertas de los comicios.

El último manifiesto de la izquierda será desconocido en la mayor parte de los pueblos por no haber tenido tiempo de circular. Su accion se limitará á Paris y á los pueblos que tienen ferrocarril.

Los agentes especiales que tiene el ministro del Interior en los departamentos además de los prefectos y subprefectos, le avisan, ayuntamiento por ayuntamiento, del estado de la situacion actual respecto de elecciones.

De estas noticias se deduce que la victoria es segura para los ministeriales.

El lunes al medio dia se conocerá aqui el resultado de todos los departamentos de Francia, excepto los de la Argelia.

Solo en 25 circunscripciones es posible el empate por luchar varios candidatos, pues en los 503 restantes no lucharán más que dos, el republicano y el conservador, ó no habrá lucha, como sucederá en algunos, aunque muy contados.

Se han tomado medidas para impedir que el domingo por la noche ocurra algun atropello en los boulevares centrales de Paris, pues se cree que la aglomeracion de gente va á ser tanta que no podrán circular los carruajes.

REVISTA TEATRAL.

Ó locura ó santidad, drama en tres actos y en prosa, de D. José Echegaray.

Si en algun género literario debe ponerse un total esmero en la observancia de las reglas de la estética para la mayor perfeccion de las obras, debe ser indudablemente en el dramático, donde su bondad intrínseca tanto beneficio puede proporcionar.

Y no se crea que al expresarnos en ese sentido somos partidarios ardientes de la severidad preceptista, sino que aniamos en bien de la sociedad, que toda obra que se oponga á los fundamentales, filosóficos y eternos principios del buen gusto literario sea juzgada con severidad. pues solo así llegará nuestro teatro á producir sus grandiosos resultados y á ser para el pueblo una escuela donde aprenda á mejorar sus costumbres.

Dos sistemas literarios, ente amente diversos, el romanticismo y clasicismo, vienen disputándose hace muchisimos años la supremacia dentro del terreno

del arte. Hijo el primero de la filosofía del siglo pasado, que aniquilándolo y destruyéndolo todo solo nos ha legado los fundamentos disolventes de una política artera y miserable, pretende, la máscara quitada y con un cinismo incomprendible, dominar en el ameno campo de la literatura, presentándonos un mundo imaginario de pasiones, en las que según el célebre Tissandier en su *Teoría de la belleza*, bullen en circulo brillante todos los crímenes y todas las infamias, vestidas y adornadas con el poético ropaje de un ángel de luz. El segundo tiene su origen en la razón, recibe en cierto grado la influencia del eclecticismo moderno, y aspira al mayor grado de perfección y belleza, no falseando los sentimientos del corazón humano, no haciendo apología de todas las monstruosidades, sino dentro de las reglas, dentro del círculo de esos secretos arrancados a la ley eterna por un constante estudio para la perfección de las obras literarias.

Preseindiendo por hoy de clásicos y románticos, pues el que estas líneas escribe no reconoce en los trabajos de arte más que lo bueno ó lo malo de los mismos, va á permitirse juzgar un drama, producto de un génio poderosísimo que, después de figurar en el mundo de la ciencia y de la política, ha querido adornar sus trofeos de gloria con los innamcesibles laureles de la escena.

Desde que D. José Echegaray, con perfecto derecho sin duda, se presentó en el mundo artístico, pidiendo plaza de autor dramático, y presentando como título el bellissimo drama *La esposa del vengador*, su nombre ha sido objeto de las más acaloradas disputas y de las mayores contraversas. Unos dicen que Echegaray es el poderoso génio de Skakespeare encargado de regenerar la dramática española; otros que sus obras son monstruosidades y engendros que seducen por la brillantez del colorido, pero que analizadas en detalle resultan pálidas y que no pasarán á la posteridad; éstos que solo su talento ha sabido hermanar lo profundamente artístico con lo profundamente filosófico; aquellos que sus obras son la negación de la verdad y de la belleza; en una palabra, se encuentran respecto al famoso autor tan divididas las opiniones y discursos, que se hace difícil, sino imposible, aplicarle con acierto el escalpelo de la crítica y colocarle en el sitio que por derecho y en justicia le corresponde.

Limitando nuestro humilde juicio á la obra que en la noche del último domingo se puso en escena en nuestro lindo coliseo, y que lleva por título *Olocura ó santidad*, diremos que Echegaray cumple con el objeto del drama en general, que es el de apoderarse fuertemente del corazón, causando en él vivas y profundas impresiones; pero que ni directa ni indirectamente lleva al ánimo de los espectadores el convencimiento de la verdad moral y filosófica que se propone demostrar. Al final de la obra resulta que el entendimiento se encuentra fatigado y el corazón oprimido por aquel terrible contraste de afectos, que si bien interesan y atraen, resultan, una vez analizados, sin la impresión profunda que puestos en acción producen, no solo absurdos, sino fuera de la realidad y de la verdad, sin cuyos requisitos el arte es una corrompida hermosura, que lejos de cautivar, ofende.

Sabemos muy bien que la ilusión teatral puede considerarse bajo dos aspectos distintos, y que uno de ellos es la que depende de la verosimilitud ideal ó sea de la naturaleza embellecida, que es la que más propiamente corresponde á la poesía dramática. Mas ha de tener presente el Sr. Echegaray y los que defienden la obra de que nos ocupamos bajo todos puntos de vista, que al tratar de embellecer una producción literaria, no se abre tan ancho campo á la licencia que con ella se quieren cohonestar los mayores absurdos, y que si bien es cierto que los autores pueden sacar un gran partido de las concesiones para dar desarrollo á su composición, es regla indiscutible la de que la verosimilitud del drama sea siempre una de sus prendas de más estima.

Olocura ó santidad es ciertamente fecondo en afectos; pero tiene el defecto de que sus situaciones más culminantes son rebuscadas, carecen de naturalidad y sencillez, y sobre todo la catástrofe final, aunque no adivinada desde el principio, es violenta hasta el punto de que en vez de sorpresa, causa repugnancia, y en vez de terror, inspira al público de-

seos de acabar cuanto antes de una agonia tan injustificada como impropia de lo lógico, de lo natural y de lo verosímil. Buscar acciones como las que generalmente desarrolla el Sr. Echegaray, no es más que dar una injustificada preferencia á lo exagerado, para hacer ostentación de un talento colosal, que quisiéramos ver luchando, más bien con la difícil expresión de lo naturalmente virtuoso y bello, que con la fácil de lo monstruoso y horrible.

La obra de que venimos ocupándonos entraña un error deplorable en sumo grado por sus consecuencias, pues desarrolla un pensamiento que solo hace derramar lágrimas estériles, aturde con sus horrores y está reñido con los afectos que deben desarrollarse en el drama, que no deben ser otros que los de la compasión que inspira una desgracia que se puede evitar, y el terror causado por los males á que dan origen las pasiones sin freno.

El Sr. Echegaray, al presentar los nobles y virtuosos propósitos de Lorenzo, al poner de manifiesto aquella conducta noble y generosa que el mundo llama locura y la virtud llama santidad, lo hace falseando, no solo los principios eternos de justicia, sino los que deben presidir á toda obra dramática. Falta á los primeros, castigando de la manera cruel y despiadada que lo hace, la rectitud de conciencia en el protagonista, y falta á los segundos, porque en vez de simpatías por el bien, para que el espectador lo acoja, lo presenta flagelado por todas las miserias humanas y por todas las decepciones de la vida.

Estos son los principales lunares que á nuestro juicio afectan lo obra del señor Echegaray, y que hubieran podido evitarse fácilmente. Por lo demás, toda ella revela á un génio grande y poderoso, el cual por la profundidad de sus pensamientos, por la inimitable belleza de su estilo, por el gran conocimiento que tiene del corazón humano, pudiera, ajustándose á las reglas del arte, conseguir una gloria inmortal para el porvenir y uno de los primeros puestos entre los literatos de la época presente.

El desempeño de *Olocura ó santidad* dejó satisfechos los deseos del escogido público que llenaba las localidades. La señorita Baena, aun cuando tenía que luchar con los recuerdos de la eminente Pezzana, salió airoso de su empeño y alcanzó repetidos aplausos, especialmente en el final del segundo acto; la señorita Constan desempeñó con gran delicadeza y sentimiento la parte de su poético papel; el primer actor Sr. Martínez, tuvo rasgos muy felices; y tanto el Sr. García Tomás como alguno de los demás actores, contribuyeron al mejor éxito de la obra.

Para concluir, réstanos tan solo decir á los individuos que forman la compañía que actúa en nuestro lindo coliseo, así como á la empresa, que EL ECO DE NAVARRA, celoso de su elevada misión y con la conciencia que le dan sus convicciones profundas y su reconocida independencia, ni juzga, ni ha juzgado, ni juzgará con apasionamiento los trabajos artísticos de la temporada presente, bien lamentables por cierto si se exceptúan los referentes á la obra que hoy nos ocupa; y que amigos de dar al César lo que es del César, proseguiremos nuestras tareas criticando lo malo, aplaudiendo siempre lo que consideremos justo, y en una palabra, emitiendo nuestro juicio modesto, pero imparcial, así de las obras que se pongan en escena, como de los actores que en su desempeño intervengan.

Vale.
JUAN JOSÉ GARCÍA VELLOSO.

Un limpia-botas que solía situarse delante del hotel de Nivernois en París, poseía un gran perro negro que tenía el extraordinario talento de procurar parroquianos á su amo. Este animal mojaba su velluda pata en el barro del arroyo y la ponía después encima de las botas de los transeuntes.

El limpia botas, entonces, ofrecía su taburete y sus cepillos, con cuya invitación oportunísima era casi seguro que la víctima del perro aceptase sus buenos oficios.

En tanto el can veía á su amo ocupado, se echaba tranquilamente, pareciendo que reflexionaba que no es posible que un solo hombre limpie á la vez dos pa-

res de zapatos; pero en cuanto el maestro quedaba desocupado, repetía la operación. La sagacidad del animal llegó á ser exclusivo asunto de conversacion de los criados de la fonda, y desde la cocina su fama se remontó muy pronto hasta el salon.

Un rico inglés, que se encontraba en el hotel, quedó tan sorprendido de la maravillosa habilidad del perro, que ofreció al limpia-botas 800 francos por él; pero su amo quería mucho al can y rehusó el ofrecimiento. El gentleman dobló la suma entonces; ésta constituía una gran tentación; derramó, pues, una lágrima, besó cariñosamente á su fiel compañero y tomó el dinero del inglés.

El perro debía acompañar á Londres á su nuevo amo.

Dos semanas después, cuando el pobre limpia-botas había pasado un melancólico día, pues además de su remordimiento no había limpiado un solo par, de repente vió llegar al pobre animal dando saltos y quejidos, y lamiéndole las manos y la cara.

—Querido compañero mio—decía el pobre jóven abrazándole—perdonas mi codicia; pero te juro que ya no nos separaremos más aunque me den cien veces aquella suma.

Después se supo que el intrépido perro se había arrojado al mar, desde el vapor en que cruzaba el estrecho de Calais; había ganado la orilla á nado, y en seis días había hecho el viaje á París.

El pobre animal llegaba estenuado de hambre y de fatiga, habiendo probablemente comido muy poco en su larga travesía, para reunirse á su ingrato amigo.

GACETILLAS.

No se por qué, pero los faroles de gas que alumbran nuestra población, me están oliendo á petróleo.

Hace tiempo que oímos decir que en el ex-convento del Carmen se pensaban hacer importantes obras para ocuparlas la administración militar; y como todo lo que son mejoras merecen nuestra aprobación, aplaudimos el pensamiento; pero como no vemos que los trabajos dan principio, se nos ocurre preguntar: ¿se ha desistido de este proyecto? Sino se ha desistido, ¿porqué no realizarlo desde luego?

¿Cuándo se piensa arreglar la ba-laustrada de uno de los puentes del portal de Francia? Esta reparación es necesaria, es indispensable. Digo, me parece á mí.

Se proyecta plantar un magnífico vivero en el cerrado que existe en el barrio de la Rochapea. Plátanos, olmos y otras especies de plantas de sombra serán los que en dicho terreno se coloquen.

Segun nuestras noticias, parece que el Excmo. Ayuntamiento piensa en vender la mayor parte de los efectos que obran en sus almacenes. ¿Si estarán comprendidos los gigantes? Digo esto, porque á mí me hace falta uno para que salga con los chicos.

CHARADA.

Segunda, prima tercera
Vi correr por el jardín
Cuando jugaba á la todo
Con mi primo Serafin.

Solucion á la anterior: SALDO.

SECCION COMERCIAL.

Precios de los mercados en Pamplona en el día de ayer:
Trigo de 21'75 á 22'30 reales robo.
Avena á 9'25
Cebada á 11'75
Habas á 19 y 19'50

Boza á 16'75
Alholba á 22'30
Precios de los líquidos en la alhóndiga municipal:
Vino comun, de 17 á 18 reales cántaro, con impuesto.
Id. rancio, á 40 id. id.
Vinagre, á 9 id. id.
Aguardiente, de 32 á 34 id. id.
Aceite, de 68 á 76 id., arroba navarra.

TRADICION Y PROGRESO.

(SEGUNDA EDICION.)

Estudio fuerista de gran interés y actualidad, puesto que indica el medio racional y práctico de reducir á solo dos partidos políticos, fecundos y de buena fe, los innumerables que destrazan ó perturban estérilmente la patria.

ESCRITO POR

SERAFIN OLAVE Y DIEZ.

Esta obra contiene los siguientes artículos: I. Aclaraciones.—II. Influencia de la revolucion francesa en España.—III. Noticia de los municipios, córtes y federaciones municipales de España en la Edad-Media.—IV. Prosperidad de España al terminar la Edad-Media.—V. Repulsiones y atracciones.—Síntesis des-centralizadora.—VI. Aprobacion de la autoridad eclesiástica.

Se hallará de venta á 4 reales en la Administración de este periódico y en las librerías de José Montorio, Plaza de la Constitución, núm. 32, y de Joaquín Lorda, calle de Mercaderes, 19.—Por el mismo precio de 4 reales se remite, franca, por el correo, fuera de Pamplona.

ARRIENDO

DEL MOLINO DE BARAÑAIN.

El que desee tomar en arriendo el molino de Barañain, que cuenta con tres piedras francesas y excelente maquinaria, dirijase á D. Benito Diez, Plazuela del Consejo, núm. 2, donde se le enterará de las condiciones necesarias. 3—2

VENTA DE VINO COMUN

Y DE MESA.

En la calle de la Mañueta, número 2, se vende vino comun de excelente calidad, clarificado, de la Ribera.

Por pintas á real de vellon.

Por cántaros á quince reales.

Tambien se dará con casco á dos reales vellon. 4—1

ADMINISTRACION

de los establecimientos provinciales de Beneficencia de Navarra.

El día 15 de noviembre próximo, á las 11 de su mañana, en la administración de dichos establecimientos, tendrá lugar subasta pública para el suministro de leches de burra, vaca y cabra que se necesiten en el Hospital é Inclusa provincial, bajo las condiciones que se expresan en el pliego que se halla de manifiesto en la expresada administración. Pamplona 15 de Octubre de 1877.—Manuel Solís. 2—1

COLOCACION

En la farmacia de la viuda del licenciado D. Salvador Gonzalez, se necesita un regente que se encargue del despacho, el que estará provisto de título correspondiente. Su dotacion consiste en diez reales vellon diarios, mantenido y limpieza de la ropa de su uso.

Los que quieran pretenderla se dirijirán á la viuda que suscribe.

—Ujúé 13 de Octubre de 1877.

ESTEFANÍA ARANGUA,
viuda de Gonzalez.

4—1

SECCION DE ANUNCIOS.

EL ECO DE NAVARRA.
DIARIO DE INTERESES MORALES MATERIALES Y POLITICOS.

REDACCION, ADMINISTRACION É IMPRENTA,
PASEO DE VALENCIA, NUM. 36, BAJO.

PRECIOS DE SUSCRICION.

EN PAMPLONA:		FUERA DE LA CAPITAL:	
Un mes.....	3 reales	Trimestre.....	16 reales
Trimestre.....	14 »	Semestre.....	30 »
Semestre.....	27 »	EXTRANJERO:	
Un año.....	50 »	Trimestre.....	47 reales
		Semestre.....	92 »

PELUQUERÍA Y PERFUMERÍA DE JUAN DELGADO.

PLAZA DEL CASTILLO, NUMERO 1, ESQUINA A LA DE CHAPITELA.

En este establecimiento se encuentra un abundante surtido de perfumería de las principales y más acreditadas fábricas de París y Francfort.

La renombrada Cascarilla Americana conocida por sus buenas cualidades y ser superior á todos los polvos de Arroz y «Veloutine» como refrescante adherente y por la blancura que dá al cutis. Hay cajas de 8 y 12 reales una. En la venta por mayor, ascendiendo á 800 reales, se hace una rebaja de un 10 por 100 pagando al contado y un 8 por 100 si es á 90 días. Unico depósito en Pamplona.

No más pita en cabello, última moda y diferentes dibujos; al por mayor á 16 reales y al detall á 20 y 24 una. Bueles á dos reales. Trenzas desde 12 á 200 reales una. En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos para adornos de señoras y recuerdos á precios arreglados.

Abundante surtido de navajas de afeitar inglesas suavizadoras, piedras, brochas y todo lo necesario para el arte. Juegos en cristal para tocadores y neceseres para señoras desde 100 reales á 320 uno.

FÁBRICA DE CHOCOLATE DE MATÍAS LOPEZ Y LOPEZ,
ESCORIAL.—MADRID.

Cuatro máquinas de vapor de 80, 40 y más caballos de fuerza.—30.000 piés superficiales ocupan los talleres y almacenes.—Es el más grandioso local que en su ramo se conoce en España.—Dentro de sus almacenes entran los wagones del ferro-carril.—Tramvías interiores funcionan para el traslado de las primeras materias y mercancía.—Premiado con 14 medallas en otras tantas exposiciones.—Cuenta 26 años de existencia.—Elabora y vende 10.000 libras por día.

Los lacónicos datos que anteceden demuestran sobradamente la importancia de esta fábrica, y por consiguiente su principal interes está en la conservacion del crédito de su mercancía, la constancia de su fabricacion siempre igual por lo ménos, no elaborar clasés, como hay fábricas que lo hacen que cuesta ménos el chocolate que las primeras materias que deben entrar en su fabricacion.

Los productos de esta fábrica, se hallan de venta en todas las tiendas donde existan los carteles de esta casa, y en esta ciudad, casa de D. Juan Iturralde, Señora Viuda de Mangado é hijo, Sres. Ducloux y Ustariz y casa de D. Tiburcio Guendiain.

LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Infalible preservador de todo padecimiento odontológico. El que sufre de la boca es porque quiere, pues empleado el Licor una sola vez por día, según uso preservativo, desaparecen todas las enfermedades de la dentadura y encías.

OBRAS SON AMORES.

Constituye otro de nuestros adagios, el siguiente: «El último que habla gana.» Pero si es o puede admitirse para pintar la exageracion de los parlanchines, no tiene razon filosófica para el buen decir, ni para los anunciantes.

Es un hecho que todo producto en boca de su autor, al darse á conocer, es superior á todos los de su especie; y el público, que sabe lo mucho que se abusa de los anuncios, se escama de cuanto se le afirma y espera á los resultados: en resumen, que no basta hablar como un sacamuelas, sino probar lo que se dice. Y cuando los productos llegan á adquirir popularidad por su economía y bondad, no necesitan retratos de sus autores, basta conocerlos para con avidez aceptarlos. Tal sucede al LICOR DEL POLO DE ORIVE, premiado con honrosas distinciones en cuantas exposiciones se ha presentado.

VALLADOLID 1871.—Mencion honorífica.

MADRID 1873.—Mencion honorífica.

VIENA 1873.—Gran diploma de mérito reconocido.

LEON 1876.—Grupo primero medalla de bronce.

Vemos con sentimiento lozana juventud con pañuelo al rostro sufriendo con frecuencia incómodos flemenes, rabiosos dolores de muelas y corrosivas y destructoras cáries. Notamos con pena dañadas y sucias dentaduras; y con repugnancia percibimos fetidez en el aliento, por abandono en la boca. Estos infelices y despreciadores de la higiene, no conocen el Licor del Polo; y si lo conocen no lo usan diariamente como preservador: con orgullo no demos decirlo y no nos jactamos con fruicion de que nadie nos desmentirá.

Sin las firmas «Orive» en la etiqueta y derredor del cuello, en las botellas, y las inscripciones «Licor del Polo de Orive—Ascao, 2 Bilbao» en el cristal y «Farmacia» de Orive en la capsula, no es legitimo. Depósitos: Pamplona, farmacia de Colmenares; Estella, Iturria; Tudela, Ollo; Logroño, Zubia; Vitoria, Zabala, y demás farmacias de importancia; y allí donde no haya, pedir al autor, que manda franco de porte.

LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Seguro calmante de los más violentos dolores de muelas, procedentes de cáries: el que los sufre es porque le da la gana. Usado según instruccion calmante, bien pronto ceden por fuertes que sean.

LA BANDERA NACIONAL.

GRAN DEPÓSITO DE FÁBRICA
EN COMISION, POR MAYOR Y MENOR,
DE VINOS, AGUARDIENTES, ESPÍRITUS Y LICORES.

NI MEJOR NI MÁS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS
NUEVOS Y SUMAMENTE BARATOS.
TAMBIEN LOS HAY DE ALQUILER.

36. PASEO DE VALENCIA 36.

GALERIA RELIGIOSA.

Gran surtido de estampas en grabado y en litografía, en santos, caprichos y bíblicas de varios tamaños, y precio desde 3 reales hasta 400 una. En este establecimiento se encuentran estampas que difícilmente se hallan y á precio módicos. Si se desea, se hacen los cuadros para ellas.

CASA DEL OPTICO, CHAPITELA, NUMERO 21.

CASCARILLA AMERICANA
PERFECCIONADA.

Magníficos polvos impalpables para blanquear, suavizar y embellecer el rostro, superiores á cuantos productos se usan y conocen hasta el día: hacen desaparecer las pecas, manchas, granulaciones, espinillas, erupciones herpéticas, y son el mejor cosmético para hacer desaparecer lo tostado del sol á los que se bañan en el mar.

En el tiempo caluroso, basta empolvase con ellos el cuerpo para hacer desaparecer el calor y sentir una fresca admirable.

Se hallan de venta en todas las perfumerías de Madrid y provincias.

En Pamplona, en la peluquería y perfumería de D. Juan Delgado, Plaza del Castillo, núm. 1, esquina á la de Chapitela, al precio de 20, 16, 12 y 8 reales caja, cada una de las cuales lleva un prospecto con las instrucciones para usarlos.

No confundirla con otros productos que se venden con este nombre. Las cajas llevan en la cubierta el escudo de armas de la Habana y en la etiqueta que cierra la caja, debajo del prospecto lleva la firma del autor.



DESCUBRIMIENTO.

NO MAS ASMAS NI TOS NI SOFOCACION, con los polvos del doctor H. CLERY en Marséile.—Madrid por mayor, Agencia franco española, Sordo 31 por menor: Pasta 8 rs. Polvos 16 y 38 reales.—En Pamplona, don Ramon Aramburu.

PRESA DE UVAS.

Pequeña sin estrenar de venta. Puede verse en la bodega de la calle Pellegoría, número 16.

ANUNCIO.

D. Francisco Goicoechea y Valdés, habitante en esta ciudad, y acreditado relojero, ha abierto su establecimiento de relojería y joyería en la calle de Boleiras, número 9, principal, en el que encontrará el público un buen surtido de relojes de todas clases y joyería, á precios sumamente arreglados. También practicará el arreglo y compostura de cuanto concierne al citado ramo de relojería.

Al propio tiempo se encarga la señora doña F. de Goicoechea, en el mismo establecimiento, de la elaboracion de vestidos y sombreros de última moda para señoritas, niñas, etc. Lo que anuncian á fin de que llegue á conocimiento de los que gusten utilizar sus servicios. Pamplona 6 de octubre de 1877.

AVISO AL PÚBLICO.

GARBANZOS.

En Tafalla plaza del Mercado núm. 7 y comercio de An onio Valdivielso hay una grande partida de garbanzos para vender, buenos, al precio de 11 pesetas el robo. Otra más pequeña, pero de garbanzo superior de cocido y gran tamaño, á 19 pesetas robo.

El precio es fijo, y el que desee comprar puede dirigirse á dicha casa.

TABLA PARA CUBAJES.

Se vende una partida de tabla de roble seca y superior de nueve años de sierra. Dirigirse á D. Jose Maria Amondarain, de Iturraendi; D. Angel Amondarain, en Oscoz, valle de Imoz; D. Juan Roncal, barrio de la Magdalena, en Pamplona, ó D. Domingo Saldías, en Tudela.

SOLUCION CASES

de clorhidro-fosfato de cal.

Aprobada por diferentes Corporaciones científicas y recomendada eficazmente por la prensa médico farmacéutica de Barcelona.

Produce resultados maravillosos en los casos de tisis, escrófulas, raquitismo, anemia y clorosis, favoreciendo en alto grado el apeito, las digestiones y la nutricion.

Veáse el prospecto que acompaña á cada frasco.

VENTA: Al por mayor farmacia de Aviñó, Plaza de la Lana, 11, Barcelona.

Al por menor en casi todas las farmacias. En Pamplona en la farmacia y droguería de Blasco, calle de Zapateria, núm. 22.

Precio 10 reales frasco.

VETERINARIO.

D. Ramon Villanueva, veterinario militar, admite consultas facultativas, practica reconocimientos, visitas y todo cuanto se relaciona con su profesion. Calle Mayor, 31, 3.



En dos días no queda ni una cana! Nuevo frasco. Medalla de Oro.

EAU FIGARO

Especialidad de tinturas en todos los colores, progresivas ó instantáneas para los cabellos y la barba.

Sociedad de Higiene Francesa, 1. Boulevard Bonne-Nouvelle, París.

Ventas por mayor: Madrid, Agencia franco-española, 31, calle del Sordo; por menor, sus depositarios y las buenas perfumerías.

VACAS británicas para leche hay de venta de todas edades. En la calle de San Agustín, núm. 3, informarán.